



REPUBLIKA HRVATSKA

ISTARSKA ŽUPANIJA

REGIONE ISTRIANA

ŽUPAN

KLASA: 602-03/21-02/07

URBROJ: 2163/1-01/11-21-02

Pula, 12. veljače 2021.

SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

n/p predsjednika Valtera Drandića

Dršćevka 3,

52 000 Pazin

Predmet: Odluka o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europske unije za školsku godinu 2021./2022. Talijanske srednje škole-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br.10/09,4/13, 16716, 1/17, 2/17,2/18, 30/18-pročišćeni tekst i 10/20), Zamjenik župana koji obnaša dužnost Župana Istarske županije dana 12. veljače 2021. godine, donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europske unije za školsku godinu 2021./2022. Talijanske srednje škole-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Percan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Zamjenik župana koji
obnaša dužnost Župana
Fabrizio Radin**

Na temelju članka 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ 49/15 i 47/17) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16716, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18-pročišćeni tekst i 10/20) Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ 2021. godine donosi

O D L U K U

o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europske unije za školsku godinu 2021./2022.

**Talijanske srednje škole-
Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno**

I. Skupština Istarske županije daje suglasnost na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europske unije za školsku godinu 2021./2022. koju je donio Školski odbor Talijanske srednje škole-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno KLASA: 003-06/21-01/01 URBROJ: 2171-10-02-21-01 od 19. siječnja 2021.

II. Utvrđeni prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europske unije za školsku godinu 2021./2022. Talijanske srednje škole-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno iz točke I., sastavni je dio ove Odluke.

III. Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik
Valter Drandić

Dostaviti:

1. Ministarstvo znanosti i obrazovanja
Donje Svetice 38 Zagreb
2. Zamjenik župana koji obnaša dužnost
Župana Istarske županije
3. TSS-SMSI Rovinj- Rovigno
4. Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
5. Objava
6. Pismohrana, ovdje

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati per l'iscrizione alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" 49/15 e 47/17) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 30/18 - testo emendato e 10/20), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del _____ 2021, emana la

DELIBERA
sul consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali
d'istruzione
per i candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi extraeuropei
per l'anno scolastico 2021/2022
della Talijanska srednja škola-
- Scuola media superiore italiana Rovinj - Rovigno

I L'Assemblea della Regione Istriana delibera il consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi extraeuropei, emanata dal Comitato scolastico della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno, CLASSE: 003-06/21-01/01, N. PROT.: 2171-10-02-21-01 del 19 gennaio 2021.

II La proposta constatata di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti da paesi extraeuropei per l'anno scolastico 2021/2022 della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno, di cui al punto I è parte integrante della presente Delibera.

III La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE:
N.PROT.:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente:
Valter Drandić

Na temelju članka 118. a u svezi članka 22. stavka 8. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (Narodne Novine, br. 87/08., 86/09., 92/10., 105/10.-ispravak, 90/11, 16/12, 86/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19 i 64/20), i članka 3., stavka 3 Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole (Narodne novine, broj 49/15 i 47/17), Školski odbor Talijanske srednje škole – Scuola media superiore italiana Rovinj – Rovigno na sjednici održanoj 19. siječnja 2021. donosi

Ai sensi dell'articolo 118 e in riferimento all'articolo 22 comma 8 della Legge sull'educazione e sull'istruzione nella scuola elementare e media superiore („Narodne Novine“, no. 87/08, 86/09, 105/10-corr, 90/11, 16/12, 86/12 e 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19 e 64/20), nonché al Regolamento sugli elementi e sui criteri di scelta dei candidati per l'iscrizione alle prime classi della scuola media superiore („Narodne Novine“, no. 49/15 e 47/17), il Comitato scolastico della Talijanska srednja škola - Scuola media superiore italiana Rovinj - Rovigno alla seduta tenutasi il 19 gennaio 2021, emana la seguente

PRIJEDLOG ODLUKE O GODIŠNJIM TROŠKOVIMA ŠKOLOVANJA ZA KANDIDATE STRANE DRŽAVLJANE IZ ZEMALJA IZVAN EUROPSKE UNIJE ZA ŠKOLSKU GODINU 2020./2021.

PROPOSTA DELLA DECISIONE SULL'IMPORTO DELLE SPESE SCOLASTICHE ANNUALI PER I CANDIDATI CITTADINI STRANIERI PROVENIENTI DA PAESI ESTERNI ALL'UNIONE EUROPEA PER L'ANNO SCOLASTICO 2021/2022

I.

Ovom Odlukom utvrđuje se visina školarine za školsku godinu 2021./22. za kandidate strane državljanke iz zemalja izvan Europske unije koji ne ispunjavaju ni jedan od uvjeta iz članka 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ broj 49/15 i 47/17), a koji se upisuju u srednju školu kao redoviti učenici.

La presente Decisione stabilisce l'importo delle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2021/2022 per i candidati cittadini stranieri provenienti da paesi esterni all'Unione Europea che non soddisfano nessuna delle condizioni di cui all'articolo 3 del Regolamento sugli elementi e sui criteri di scelta dei candidati per l'iscrizione alle prime classi della scuola media superiore („Narodne novine“, no. 49/15 e 47/17) e che si iscrivono come allievi regolari.

II.

Godišnji troškovi školovanja za kandidate iz stavka I. ove Odluke iznose 2.500,00 kuna, a plaćaju se prilikom upisa u I. razred u računovodstvu Škole.

Le spese scolastiche annuali per i candidati di cui al comma I della presente decisione, ammontano a 2.500,00 kune e si pagano in Contabilità della Scuola al momento dell'iscrizione in prima classe.

III.

Ova Odluka stupa na snagu danom objave na oglasnoj ploči Škole i web stranici Škole, a nakon što Osnivač izda suglasnost na istu.

Questa Decisione entra in vigore con la data della pubblicazione nella bacheca ola e sulle pagine web della Scuola, dopo aver ricevuto il benestare del Fondatore.

Predsjednica Školskog odbora
Presidentessa del Comitato scolastico



Jasmina Sošić, prof.

U Rovinju – A Rovigno, 19-01-2021

KLASA-SIGLA AMM.: 003-06/21-01/01

URBROJ- N.PROTOCOLLO: 2171-10-02-21- 01